



↑ 垂水婦人会のお手植の松が見事に



↑ 神戸ブランドをつくる垂水漁港の工房



↑ 漁師のご夫婦で仲良く（垂水港）

東播海岸の景観を考えると、建設省の委員なので「歩いてみたい」と8月31日の日曜日、米田英男カメラマンの車に乗って塩屋港からスタートした。

朝の塩屋港では、漁から戻って魚を網から取り出す漁師のおっちゃん。

「料理屋がさっぱりやから不景気やで」とれとれのエイやヒラメと一緒に「ごみもハケツにいったい。50隻近い船の名は海神社に近いのか「海神丸」。ええ名前や。

オレンジ色の屋根がハイカラな海の工房は、神戸ブランドの生産地。感激したのは平磯海岸の美しい松並木、何と垂水の婦人会が10年前にお手植えの松と植樹したおかあさんたちの力作だ。万葉集にちなんだ万葉の道も、公園も、テニスを楽しむスポーツガーデンも、地域と合体した街づくりの成果。そして仮設の一日も早い復興を。明石海峡大橋を望む垂

海船港

●東播海岸をゆく

撮影／米田英男

↓ 岩屋神社にある光源氏が愛した松



↓ おしゃかた船が並んで（下）稲垣光男宮司



↓ 明石港





↑海神神社
←漁業組合の売店



↑垂水スポーツガーデンで子供たちが遊ぶ



↑舞子公園から大橋を望む絶景

水マリンパークも、六角堂の復活が近い舞子公園も、新風景づくりは地域と行政のクリエイティブな情熱が不可欠のよう。

海神社に守られた垂水漁港。神戸市漁業協同組合のお店は磯の香に包まれて楽しい。仲仁美さんにすすめられた名物くぎ煮やタコの塩からは、キムチ入りまであった。美味。須磨のりも香りがいい。

明石の大蔵海岸は曲線が見事だったのにここも開港で埋め立て。バブルがはじけて広っぱになったまま。魚の産卵場所だったのにと同行した角本稔さんが残念がる。子午線、人丸神社など歴史を感じるこの町では、菊水館で昼食をとりアナゴをほおばった。

くにもうの淡路との交流が深い岩屋神社は、おしゃたか船の神事がある明石港の守り神。光源氏が愛した姿の美しい松が庭にあつて風情のいいこと。稲垣宮司のご自慢だ。

がっかりしたのは明石家の碑と明石原人の碑。屏風岩のある海岸だが、この世界的な界限をもっと大切にしたいもの。二見、藤江海岸は夏の名残りの海水浴客が多く、犬と一緒に泳ぐ若い夫婦がほほえましい。

林崎の大橋を望む海岸浜の風景は絶景。江井ヶ島海岸の海水浴場は漁港も近いので油っこい。

そして終章は、瓦屋根の勾配にみとれて訪ねた太陽酒造。「赤石」を昔のままの醸造法で創っている。田中忍専務から、震災から木造の蔵を建て直して今も木組みのしぼり機と大釜で本物づくりをしていると聞く。隠れファンが多いのも頷けた。

赤石の純生を手に再び明石の町に戻って「分大」の薄雲まんじゅうでお薄を一服。こちでつまずき。

潮風と海の匂いに酔った東播海岸は、人間のルーツと歴史の豊かさ、そして大橋を取り込んだ美景が財産だ。新しい開発をいかに自然と調和させるかが大切な課題だと思った。

(小泉美喜子)

↓江井ヶ島海岸と太陽酒造場



田中専務と

↓屏風岩近くにあるマンモス明石象の碑／(右上)明石原人の説明板／(右下)犬と泳ぐ家族



満40周年記念破格メニュー 北野クラブ

Kitano Hot News

1957年開業以来、神戸を愛する大人たちの社交場となってきた北野クラブが、12月5日で満40周年を迎える。北野の高台に位置し、2階のレストランバーラウンジはネオンライトに彩られた神戸の街が一望できる絶好のロケーションにある。

創業当初は、生演奏にダンスがでるおしゃれな店として外国人にひ



いきにされ、利用客の六割が外国人だったころもあった。全国から神戸へやって来る人々にとっても、港町を望みながらフランス料理を味わえると評判だ。

10月中旬から12月5日までの期間、自慢のフランス料理をたくさんのお客さんに味わってもらおうと『40周年記念破格メニュー』がスタート。オードブル2品のほか、「アミューズ貝柱のポアレ・アンディーブの煮込み添えベーコンの香り」「明石鯛のロティ・キャビア入り白バターソース」「神戸牛フィレ肉グリエ」など。シェフが腕によりをかけたスペシャルメニューが6,800円(税・サービス料別)で味わえる。なお食前酒、食後酒、



満40周年記念破格メニュー

ワインの飲み放題のコースは10,000円(税・サービス料込み)。ぜひともこの機会をお見逃しなく。

■北野クラブ

神戸市中央区北野町1-5-7

TEL.078-222-5123

営業時間

11:30～14:30 17:30～21:30

年中無休

神戸割烹

お可川

神戸市中央区北野町1-5-10

TEL.078-222-3511

11:00～21:00

フランス料理

ゲーニー北野

神戸市中央区北野町2-7-18

リズギャラリーB1F

TEL.078-242-2562

CHINESE
RESTAURANT & BAR

TAO

●Produced by ALEX●
神戸・北野町 岩城東急ビルB1F
TEL.078-222-2555

フランス料理

ジャン・ムーラン

神戸市中央区北野町2-16-8

TEL.078-242-4188 定休水

11:30～14:00 17:00～22:00

北野おすすめ
Shop & Restaurant

洋館レストラン

ブラシアニ

神戸市中央区北野町4-8-1

TEL.078-242-0597

フランス料理

北野クラブ

神戸市中央区北野町1-5-7

TEL.078-222-5123

11:30～14:30 17:30～21:30

インターナショナルゾーン
レストラン

CASABLANCA CLUB
カサブランカ

神戸市中央区北野町3-1-6

TEL.078-241-0200

TEL.078-222-0182

il PORTO VERDE

NEW GARDEN
新イタリア料理 ポルトヴェルデ
ホテル グランドビスタ
神戸・北野

神戸市中央区加納町2-13-7

TEL.078-271-2111

北野で生まれる出会いと創造
多目的交流サロン

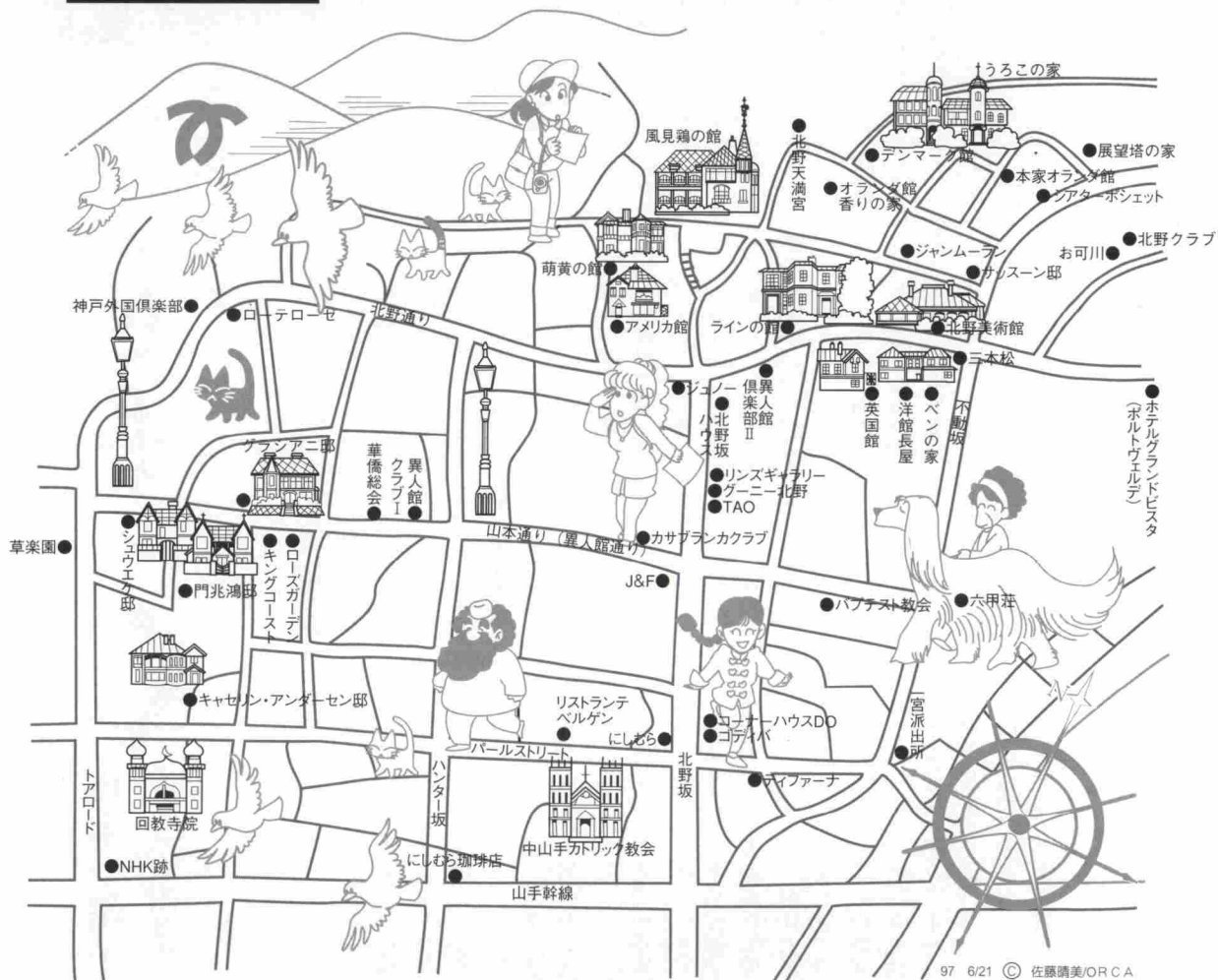
シアターポシェット

神戸市中央区北野町2-16-36

TEL.078-242-3959

坂のある町・散歩道

KITANO





アンヌ・ヴォ美の扉

〈22〉

しやれたボタン



榎本 靖子
撮影／米田英男

秋風が吹くと洋服の入れ替えをはじめが、その中のしやれたボタンの服をみながらフィレンツェへ旅したことを想い出すと愉しくなる。

ふと立ち寄ったブティックで買い求めた服のしやれたボタン。

店のオーナーが書いてくれた地図を片手に探したボタン店は細い道路に面した、間口も奥行も狭く三、四人入れるスペースしかない。豊富な商品とハンドメイドのものが多く、本物の良さがまず気に入った。日本人の私をみた小柄な女主人が陳列のケースの上に広げている家庭画報を私に示し、「この店と私」という誌面一ページに掲載された写真を嬉しそうに見せてくれた。偶然の出会いとはいえ日本の雑誌の紹介に親近感を抱いた。

しやれたボタンで埋めつくされた棚は壁画のようなアートであった。その中から選べる幸せに心がはずむ。女主人は付きっ切りでユーモアたっぷりに対応してくれる。私はあの服やこの服に付け替えようと頭に浮かべながら選んだ。私は今あるものをアレンジして蘇らせることが好きである。

俗に云うリフォーム、リサイクルである。このボタンの時もそうであったが、はっとするほ

どの意外性を秘かに楽しんでいる。

イタリアを旅して思うことはファッションもさることながら、溜息がでるほどに美しい伝統工芸品がある。フィレンツェにはカメラ、金細工など、ムラノ島のベネチアガラスの一つから約千年の繁栄を誇った歴史を感じる。これらの伝統工芸品がその街の顔と香りとなり、そこを訪れた人々に、本物の豊かさを味う都市のホスピタリティの役目を充分に果たしている。マエストロの力は大きく職人の技が街を支えているんだなど実感する。

今、日本も消費社会の終焉と共に生活の価値が大きく変わろうとしている。日本人は流行や服装だけにこだわり、とらわれすぎて、自由と本質を見失ってきたように思う。グルメもファッションも住まいも生活者のメンタリティの問題で何か新しいものの、楽しいものの、きれいな生活を送ろうと生活の美学を求めない限り、生活の質は上らないし本物の豊かさは味わえない。

もうみんなも時代の風を敏感に感じとっている。時代はひとりひとりの趣向、主義を要求しはじめた。街の顔も薫りもそこに住む人の生活の質から生まれるのではないか。私はフィレンツェで求めたボタンの一つからも感じとれた。



今、女性のお客様に大人気
 随時変わる楽しい季節の懷席料理
 とてもリーズナブルなお値段
 建築界の巨匠・内田繁氏の
 美しいインテリア空間
 どうぞ心ゆくまでお楽しみください
 年中無休でお待ちいたしております。

MATSUNOYA 1917

松迺家

松迺家 (まつのや) 大正6年創業

〒650神戸市中央区三宮町1-10-1神戸交通センタービル9階

営業時間 Lunch 11:30a.m.~ 3:00p.m.

Dinner 5:00p.m.~10:30p.m.

ご予約 電話番号 TEL.078-333-0678
 FAX番号 TEL.078-333-0668

※パーティールーム(50名様)、特別和室もご用意しております。



1997年10月18日(土) — 12月7日(日)

阪神間モダン建築展





兵庫県立近代美術館
 美術家の挑戦

神戸市灘区原田通3-8-30 TEL.078-801-1591
 休館日：月曜日(但し月曜日が祝日の場合は開館、翌火曜日休館)
 入館料：一般1,000(800)円、大高生700(500)円、中小生400(200)円

西宮市大谷記念美術館
 〈新時代〉の娯楽

西宮市中浜町4-38 TEL.0798-33-0164
 休館日：会期中無休
 入館料：一般1,000(800)円、大高生800(600)円、中小生400(200)円

芦屋市立美術館
 〈健康地〉のライフスタイル

芦屋市伊勢町12-25 TEL.0797-38-5432
 休館日：月曜日(但し月曜日が祝日の場合は開館、翌火曜日休館)
 入館料：一般800(640)円、大高生600(480)円、中小生無料

芦屋市谷崎潤一郎記念館
 ハイカラ趣味と女性文化

芦屋市伊勢町12-15 TEL.0797-23-5852
 休館日：月曜日(但し月曜日が祝日の場合は開館、翌火曜日休館)
 入館料：一般500(400)円、大高生300(240)円、中小生無料

●共通入場券：一般2,640円、大高生1,820円

※入館料の()内は20名以上の団体料金

神戸百店会

●宝飾品

- 宝飾 **ミキモト**
梅田・新阪急ビル1F 06(341)0247
- 宝飾 **田崎真珠店**
センター街 078(391)4085
- 宝飾 **タジマ**
元町通2丁目 078(331)5761
- 宝飾 **神戸ダイヤモンド**
トアロード 078(331)2397
- 宝飾 **木下真珠**
山本通1丁目 078(221)3170
- 宝飾 **菊地宝飾**
大丸前三宮神社東隣り 078(331)5476
- 宝飾 **今啓パール**
山本通2丁目 078(242)3399
- 宝飾 **ジュエリー東亜**
トアロード 078(222)5098
大丸前店 078(333)1120

●紳士洋服・洋品

- 紳士服 **柴田音吉洋服店**
元町通3丁目 078(334)2250
- 紳士服 **十字屋洋服店**
元町通5丁目 078(341)0219
- 洋品雑貨 **サノヘ**
元町通2丁目 078(331)4707
- 紳士服 **洋服の粋渡辺**
国際会館南 078(251)8501
- ファッション
プレイス **COL**
生田新道 078(331)2020

●婦人洋装・洋品

- 帽子 **マキシム**
トアロード 078(331)6711
- ハンドバック **シラサ**
元町通2丁目 078(321)0801 ~2
- 婦人服地 **シンワ**
センター街 078(331)3098 さんちか 078(321)5254
- 婦人靴 **ジョアンナ**
さんプラザ 078(391)5078

- 婦人服地 **ベニヤ**
本店078(332)2135~6 さんちか店 078(321)2678
- 高級婦人服地
お仕立て **コマツヤ**
センター街 078(331)1833
さんプラザ 078(331)0607
- オートチュール **装苑**
大丸前 078(331)7550
- 婦人服地 **リザ**
三宮町2丁目 078(391)6806
- 婦人・紳士
服飾 **セリザワ**
センター街・大丸前 078(391)4624
- ハンドバック
アクセサリ **イクシマヤ**
元町通1丁目 078(331)2415
- BALLYブティック
直輸入家具 **クロス**
トアロード 078(391)1781
- 婦人・紳士靴 **ヨシオカ**
大丸前 078(331)5190
- 婦人服飾 **マミー**
さんちか 078(321)1358 サンブリック078(332)3280
本店 078(321)2288

- 靴 **クイン**
中央区北長狭通2-30-69 トアロード筋角
078(391)2511
- 子供服 **ファミリア**
元町本店 078(321)2468
- メンバーズ
ブティック **ラピス ジェイ三宮店**
中央区二宮4丁目21-3 サンシャイン三宮二番館1F
078(222)4068

●和装&美容

- 呉服 **ちんがら屋**
センター街 078(332)5298(代)
- 呉服 **みよしや**
大丸前 078(331)3388
- 衣裳 **中川衣裳店**
センター街 078(331)5333
- 衣裳 **つるや衣裳店**
大丸前 078(321)0360
- 美容 **美容室エリザベス**
三宮神社前 078(331)4917
- 美容 **みどり美粧院**
生田神社前 078(334)1071
- 美容 **アレックス**
トアロード078(392)0015 モッズヘアビス078(392)0665
アクアエステ078(392)0013 さんプラザ078(392)1793

●美術・工芸品

- 呉服 **元町画廊・若木屋**
元町通1丁目 078(331)2359
- 画材・額縁 **末積製額**
トアロード 078(331)1309
- 美術陶磁器 **淡州堂**
センター街 078(331)8758
- 新古美術 **播新**
元町通3丁目 078(331)2516
- 記念品・贈品 **平山商会**
神戸駅前 078(351)1551
- フォトスタジオ **三宮写真室**
NHK放送局跡北隣り 078(241)5530

●家具 家庭・文化用品

- 家具 **永田良介商店**
大丸前 078(391)3737~9
- 家具匠 **江戸屋**
兵庫区塚本通2-1-1 078(575)3120
- 家具 **オークショッップ富屋**
元町通1丁目 078(331)2098
- 玩具 **カメヤ**
元町本店 078(331)0090 さんちか 078(391)4045
- カバン **大上鞆店**
元町通1丁目 078(331)3962
- メガネ **服部メガネ店**
大丸前 078(331)1123
- 結婚儀式用品 **遠藤福寿堂**
長田本店 078(575)2251~3

- 和洋家具・カー
テン・カーペット **インテリアイリフネ**
灘 六甲道南 078(851)2841
- 家具・
インテリア **メープル FUJIYA**
トアロード 078(391)0535
- 内外機・文具
用品・メガネ **丸善神戸元町店**
元町1番街 078(391)6001

●菓子・喫茶

- 和洋菓子
喫茶 **神戸風月堂**
さんちか 078(391)3455 元町通3丁目078(321)5555
- 洋菓子 **クッキーの館**
元町通3丁目 078(321)5556

- パンケーキ
喫茶 **ドンク**
センター街 078(391)5481~3
- チョコレート
喫茶 **モロゾフ**
センター街 078(391)8718 さんちか 078(391)2146
- ドイツ菓子 **ユーハイム**
元町1番街 078(333)6868
- 洋菓子 **ザ・ヒロタ**
元町通3丁目 078(331)2340
- 洋菓子 **ユーハイムコンフェクト**
さんちか 078(391)3558
- 菓子 **本高砂屋**
元町通3丁目 078(331)7367
- 菓子・パン **神戸ベル**
三宮センター街 078(392)0781
- チョコレート **コスモポリタン**
三宮京町筋 078(331)1217
- 瓦煎餅 **菊水総本店**
楠公社正門前角 078(382)0080
- 喫茶 **UCCカフェプラザ**
さんちか 078(391)5677
- チョコレート
キャンディ **ゴンチャロフ**
さんちか 078(391)3563
- パン・喫茶 **カスカード**
センタープラザ西館5F 078(391)1360
- 洋菓子 **西洋菓子処フーケ**
フーケ庵 078(222)0707 元町店 078(392)0678
- スイス菓子 **ハイジ**
本社 078(822)0812
- 純喫茶 **元町サントス**
元町通2丁目 078(331)1079

●和洋料理

- 饅・日本料理 **竹葉亭**
阪急三宮 078(331)1120
- 天麩羅 **お可川**
北野町1丁目 078(222)3511
- 寿司 **本成駒屋**
三宮本通 078(331)3236
- とんかつ **武蔵**
さんプラザ 078(391)2427
- 軽料理 **蛸の壺**
大丸本館北 078(391)1033

- フレンチ
レストラン **北野クラブ**
北野町1丁目 078(222)5123
- ふぐ・天
麩羅・寿司 **栄弥**
さんちか 078(391)5233
- 寿司 **又平**
生田神社前 078(331)0935
- イタリア料理 **サンミケーレ**
ホテルモントレ神戸078(392)7180(直)
- フランス料理 **エスカーレ**
ホテルモントレアマリー078(334)1711(代)
- バブ懷石 **松迺家matsunoya** 1917
神戸交通センタービル9F 078(333)0678

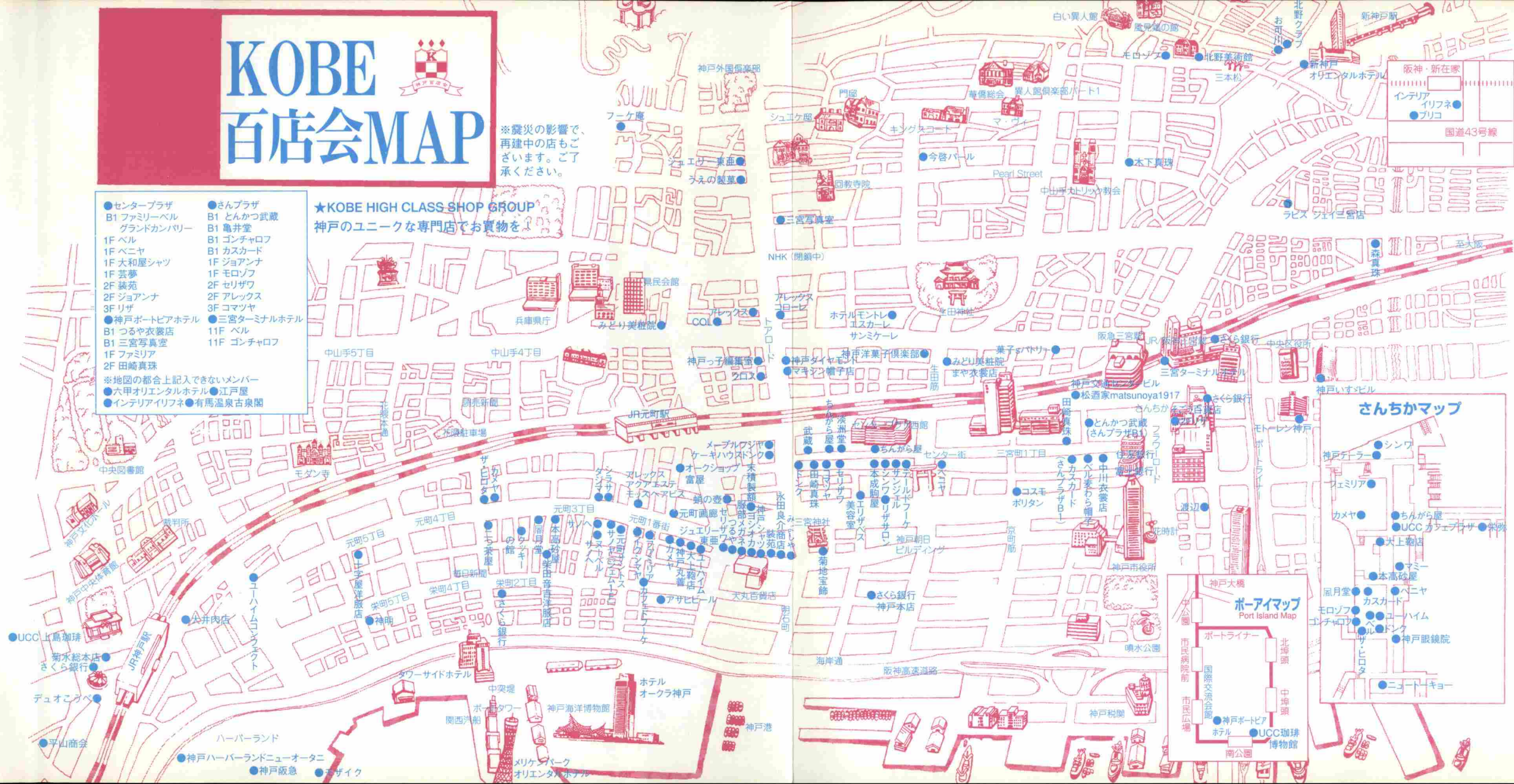
●ホテル&商旅

- 観光旅館 **有馬温泉 古泉閣**
北区有馬町1455-1 078(904)0731
- 観光旅館
政府登録 **有馬温泉 欽山**
北区有馬町1302-4 078(904)0701
- ホテル **神戸ポートピアホテル**
中央区港島中町6-10-1 078(302)1111
- ホテル **新神戸オリエンタルホテル**
新神戸駅前 078(291)1121
- ビール **アサヒビール**
栄町通 078(333)1301
- 電化住設 **ナショナルリビングプラザ神戸**
京町筋 078(391)4110
- 銀行 **さくら銀行**
本店浪花町 078(331)8101(代)
- 喫茶・紅茶
直輸入 **UCC上島珈琲**
多聞通り 078(361)8800
- あかふじ米 **株式会社 神明**
海岸通6丁目 078(371)2131
- 自動車 **神戸いすゞ自動車**
中央区雲井通4-2-2 078(231)4121
- ホテル **三宮ターミナルホテル**
(1F)シャンテクレール
中央区雲井通8-1-2 JR三ノ宮駅中央口
078(291)0001

★KOBE HIGH CLASS SHOP GROUP

神戸のユニークな専門店でお買物を

- センタープラザ
 B1 ファミリーベル
 グランドカンパリー
 1F ベル
 1F ベニヤ
 1F 大和屋ジャツ
 1F 芸夢
 2F 装苑
 2F ジョアンナ
 3F リザ
 ● 神戸ポートピアホテル
 B1 つるや衣裳店
 B1 三宮写真室
 1F ファミリア
 2F 田崎真珠
 ※地図の都合上記入できないメンバー
 ● 甲子園ホテル ● 江戸屋
 ● インテリアリネ ● 有馬温泉古楽園



1997 AUTUMN GIFT COLLECTION

選り抜かれたお菓子の詰め合わせ……。



「木」の字を大切にしています。

本高砂屋

KOBE EXCELLENT FASHION

神戸シヤツ

贈り物には「神戸シヤツ」の
オーダーメイドシヤツ
こだわりと着心地を提供いたします。
今秋・冬は茶、グリーン、ブルーの
濃色生地が人気です。

カメラ 米田定蔵

KOBE EXCELLENT SHOP

★伝わる真ごころ最高の風格

金柴田音吉洋服店

神戸市中央区元町通3丁目1-17 TEL.334-2250

★よろず御機衣縫上處

神戸シヤツ

神戸市中央区三宮町3丁目1-6 TEL.331-2168

★選りすぐった一点を…。

Sanohe

本店 神戸市中央区元町通2丁目5-7 TEL.331-4707
ヌベウキ/A 神戸市中央区元町通2丁目5-11 TEL.321-1710



LIZA

神戸市中央区三宮町2丁目6-1 TEL.391-6806

★婦人帽子

maxim

マキシム

神戸市中央区北長狭通2丁目6-13(トアロード)
TEL.331-6711 全国有名百貨店婦人帽子売場

★神戸唯一のボルボネーゼトータルブティック

BOUTIQUE Omura

神戸市中央区元町通3-2-18
ボルボ店 TEL.391-0014
ピアンコ・ドンナ店 TEL.391-4601

※このシリーズは上記の専門店の提供によるものです。



伊藤ハム ホームページのアドレス
<http://www.itoham.co.jp>

私は10年間、

伊藤ハムの広告に出演してきました。

その長い間に知ったこと、それは伊藤ハムのひたむきな情熱です。

伝承の技、素材へのこだわり、明日への味の追求。

優れたハムの品質は、信頼できる

技術があるからこそ生まれるのです。

私は、伊藤ハムが好きです。


シルベスター・スタローン



お歳暮に伊藤ハム



HMC-50 5,000円
芳醇ロースハム1本 / 芳醇肩ロース1本 / 芳醇香味挽肉1本



MB-50 5,000円
伝承の味 特選ロースハム1本 / 伝承の味 特選ギンレスハム1本

確かな贈りもの

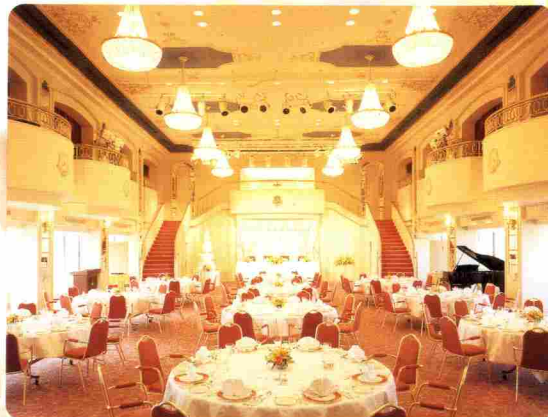


いちばん輝く日 のために…

誓いの言葉を交わすくちびる
マリッジ・リングを待つ指先…
今、あふれんばかりの祝福に
抱かれて
高らかに
幸せの扉をひらく瞬間へ。



HOTEL GAUFRES RITZ
ホテルゴーフルリッツ



バルセロナホール Barcelona Hall/16F

オペラの劇場を訪れたかのような壁面のバルコニー、
堂々と広がるゆたかの空間。

ヨーロッパの宮殿を思わせる“バルセロナホール”は、
格調高い“クラシカルエレガンス”を伝える宴会場です。



ケーキ入刀には、かわいくて、もちろんお味も納得のオリジナルウェディングケーキは、
いかがですか？ ご希望に応じて、オリジナルのデザインもお受けします。

〒650 神戸市中央区港島中町6丁目1番 TEL(078)303-5555
ミナサン ゴーフル
ポートライナー市民広場駅下車北 神戸商工会議所とツインビル

UCC

いい香りって、
いいものですね。



香り40%アップ
(当社比)

雪のふる朝。中山美穂さんは、コーヒーをたのしんでいます。

それは、ひときわ香りが良くなった、UCCのレギュラーコーヒー。

世界初の新製法〈スーパーアロマシステム〉が、挽きたてのコーヒーの香りを、そのまま閉じ込めました。

1. グラインド(挽く)から袋づめまで、香りを全く逃がさない工程で、
2. 香りを劣化させる酸素をシャットアウトして、
3. 挽きたての新鮮な香りを、高真空で瞬間密封。

封をあけたとき、カップで味わうとき。いまだにない香り立ちの良さです。

あったかい部屋で、UCCのレギュラーコーヒー。たいせつな人と、ごいっしょに。

UCC上島珈琲株式会社 インターネット「Ucc Café Café」もご覧ください。(http://www.ucc.co.jp)



開けてみれば、挽きたての香り。
世界初〈スーパーアロマシステム〉
UCCのレギュラーコーヒーです。